

Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје
Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје

FOLIA PHILOLOGICA MACEDONO-POLONICA

Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје
Филолошки факултет „Блаже Конески“

ISSN 1897-5607

FOLIA PHILOLOGICA MACEDONO-POLONICA

Том 9-10

Зборник на трудови од X македонско-полска научна конференција
(одржана во рамките на Меѓународниот славистички собир
на 15-16 јуни 2017 г. во Скопје)

Уредник на изданието: Лидија Танушевска

Скопје, 2018

Издавач: Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје

Уредник на издавачката дејност: Анета Дучевска, декан на факултетот

Уредник на изданието: Лидија Танушевска

Меѓународен уредувачки одбор:

Милица Миркуловска, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
Jan Sokolowski, Uniwersytet Wrocławski, Wrocław, Polska
Сташа Тофоска-Јаневска, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје
Lech Mioduński, Uniwersytet Śląski, Katowice, Polska
Елена Петроска, Montana State University Billings, USA

Рецензенти:

проф. д-р Мери Јосифовска,
Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје
dr Agnieszka Będkowska, Karl-Franzens – Universität Graz

Јазична редакција:

Милица Миркуловска,
Лидија Танушевска,
Наталија Лукомска (за полски јазик),
Екатерина Терзијоска (за руски јазик),
Бранислава Стојановиќ (за српски јазик)

Лектура:

Милица Миркуловска

Компјутерска подготовка и печат:

БороГрафика

Дизајн на корицата:

Наталија Лукомска

Тираж: 300 примероци

ISSN 1897-5607

СОДРЖИНА

Вовед	
Лидија Танушевска	9

Поздравни обраќања	
Katarzyna Ptaszyńska, Konsul RP w Skopje	21
Милица Миркуловска/Лидија Танушевска	23

Лингвистички студии

Зузана Тополињска	
„Основна поделба на предикати во функција на конститутивни членови (КЧ) на пропозиции (семантика > форма)“ ...	29

Ева Јенджејко	
„Перифрастична предикација во словенските јазици: теоретски и практични проблеми при описот на сложените предикати“	35

Станислава-Саша Тофоска	
„Македонскиот глагол САКА и неговите полски еквиваленти“	51

Adam Dobaczewski	
„Szeregowe repetycje czasowników w języku polskim“	63

Виолета Николовска	
„Когнитивните процеси на помнење и заборавање од семантички и синтаксички аспект“	75

Елена Петроска	
„Виртуелните споредби маркирани со операторот <i>небаре</i> во македонскиот јазик и неговите полски еквиваленти“	87

Alicja Wójcicka „Czemu służy zaimkowy korelat zdaniowy? Kilka uwag o fakultatywnym 'to'”	93
Марјан Марковиќ „Глаголските основи – <i>ved-</i> , – <i>vod-</i> како деривациски јадра во македонскиот и во полскиот јазик”	107
Natalia Łukomska „ <i>Glagolski prilog</i> w odmianie potocznej współczesnego języka macedońskiego – frekwencja i poprawność użycia”	119
Соња Миленковска „ <i>Да-конструкции</i> како аргументи на предикати од втор ред во минато време (со фокус на <i>може</i>) (македонски ~полски)”	127
Piotr Zmłgrodzki „ <i>Obraz kategorii gramatycznych polszczyzny</i> w <i>Wielkim słowniku języka polskiego PAN</i> ”	135
Ангелина Панчевска „Хортативни конструкции во македонскиот и во полскиот јазик”	149
Јан Соколовски „Од проблематиката на конфронтативниот опис на зборообразувачкиот систем на македонскиот и полскиот јазик (врз фонот на другите словенски јазици)”	157
Веселинка Лаброска „За неколку лексеми од областа на ткаењето во македонскиот и во полскиот јазик – лексичко-семантичка анализа”	171
Małgorzata Stryżewska „Z badań nad derywacją przymiotników odrzeczownikowych w języku macedońskim i polskim”	181

Редефинирање на емиграциската книжевност

Lech Młodyński

„Ojczyzna ideologiczna w piśmiennictwie macedońskim
na tle słowiańskich wizji macierzy i obczyzny” 193

Н. Илиевски, А. Јованчевски, Т. Кариќ,

Н. Коцев, К. Ристовска, Д. Стојановски

„Раздоменоста, полскиот и македонскиот романтизам”
(студентски прилог) 207

Лидија Танушевска

„Наративот на фактите (Лидија Димковска vs. Мариуш Шчигел)” 215

Соња Стојменска-Елзесер

„Историската проза на Агата Тушинска” 223

Калина Малевска

„Улогата на книжевноста во разлишување
на политичката моќ во *Заробениот ум* на Милош” 231

Владимир Мартиновски

„Новите одисеи во романите *Никој* од Јежи Анджејевски
и *Одисеј* од Данило Коцевски” 243

Литерарно-културни контексти - меѓу минатото и иднината

Кристина Николовска

„Недостиген сон на тишината...
(поетиката на Анте Поповски и Вислава Шимборска)” 255

Јованка Денкова

„Научната фантастика на Станислав Лем” 265

Милица Миркуловска

„*Киберјада* – барокот на космосот” 281

А. Аврамовски, Н. Илиевски, К. Сапаловска „Словенската религија на територијата на денешна Полска“ (студентски прилог)	301
---	-----

Varia

Сашо Кокаланов Кон „Магионичарот“ од Магдалена Парис, добитник на наградата за литература на Европската Унија за 2015 г., во издание на Антолог и во превод на Милица Миркуловска	317
---	-----

Милица Миркуловска Извонреден полонистички и македонистички онлајн потфат на „Бегемот“	321
---	-----

Лех Мјодињски Симболите на местото во македонската култура и литература (Lech Miodyński: <i>Symbole miejsca w kulturze i literaturze macedońskiej</i> , Katowice 2011: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego)	327
--	-----

Милица Миркуловска Македонски : полски – научен пристап кон грижата за јазичната култура (Лидија Танушевска <i>Прилог кон конфронтативната граматика на македонскиот и на полскиот јазик</i> , Скопје 2017: Бегемот)	331
---	-----